

## Стандартные документы для заблаговременного планирования медицинского обслуживания, применяемые в штате Квинсленд

### Распоряжение по медицинскому обслуживанию (Advance Health Directive)



Данный юридический документ содержит ваши распоряжения и предписывает медицинское обслуживание в определенных обстоятельствах, в случае невозможности принятия вами решения или невозможности сообщить о своем решении. Документ должен быть подписан вашим врачом, юридическим представителем и удостоверен. Шаблон документа доступен на сайте [justice.qld.gov.au](http://justice.qld.gov.au).

### Доверенность, действующая даже в случае утраты вами дееспособности (Enduring Power of Attorney)



Данным юридическим документом вы по своему решению назначаете одно или нескольких лиц быть вашими поверенными и принимать решения от вашего имени в случае, когда вы не можете это сделать самостоятельно. Документ должен быть подписан юридическим представителем, а также вашим(и) поверенным(и). Шаблон документа доступен на сайте [justice.qld.gov.au](http://justice.qld.gov.au). Вы также можете обратиться к юристу или госпечителю.

### Декларация предпочтений (Statement of Choices)



Данный документ содержит ваши пожелания, жизненные ценности и верования. Он поможет вашим близким при необходимости от вашего имени принимать решения по вашему медицинскому обслуживанию и обеспечит душевное спокойствие вам и вашим близким. Документ должен быть подписан врачом. Шаблон документа доступен на сайте [mycaremychoices.com.au](http://mycaremychoices.com.au). Вы также можете обратиться к врачу-терапевту, либо в Службу по заблаговременному планированию медицинского обслуживания (Office of Advance Care Planning).

## Служба по заблаговременному планированию медицинского обслуживания

Служба по заблаговременному планированию медицинского обслуживания в структуре системы здравоохранения штата Квинсленд Queensland Health – это бесплатная и конфиденциальная служба, доступная всем жителям штата, помогающая заблаговременно запланировать медицинское обслуживание, а именно:

- Предоставляет информацию и формы документов для заблаговременного планирования медицинского обслуживания
- Предоставляет контакты для обсуждения заблаговременного планирования медицинского обслуживания в вашем регионе проживания
- Добавляет копии документов по заблаговременному планированию медицинского обслуживания в вашу учетную запись на Queensland Health.
- Отвечает на любые вопросы, касающиеся заблаговременного планирования медицинского обслуживания.

### Контактные данные Службы по заблаговременному планированию медицинского обслуживания:

- ☎ 1300 007 227
- 📠 1300 008 227
- ✉ PO Box 2274, Runcorn Qld 4113
- @ [acp@health.qld.gov.au](mailto:acp@health.qld.gov.au)
- 🌐 [mycaremychoices.com.au](http://mycaremychoices.com.au)

Для получения информации и сведений о заблаговременном планировании медицинского обслуживания в штате Квинсленд в рабочие часы доступны услуги устного перевода:

### Звоните 13 14 50



Interpreter

- Назовите свой язык
- Попросите соединить вас со Службой Office of Advance Care Planning по телефону 1300 007 227.

## Мое Медобслуживание, Мое Решение

Как медицинский персонал узнает о ваших предпочтениях по медобслуживанию в случае непредвиденной травмы или серьезного заболевания?



Обеспечьте себе возможность спланировать свое медобслуживание на будущее

[mycaremychoices.com.au](http://mycaremychoices.com.au)

OACP

Statewide Office of Advance Care Planning



Queensland  
Government

## Что такое заблаговременное планирование медицинского обслуживания?



Заблаговременное планирование медицинского обслуживания — это возможность продумать и сообщить о своих предпочтениях по медобслуживанию на будущее. Заблаговременно составленные планы по медицинскому обслуживанию применяются в случаях, когда вы не можете участвовать в принятии решений.

Заблаговременное планирование медицинского обслуживания - добровольная процедура, включающая:

- Обдумывание и обсуждение ваших жизненных ценностей, вариантов медобслуживания и решений, касающихся качества вашей жизни, с людьми, которым вы доверяете
- Назначение одного или нескольких лиц, уполномоченных принимать решения от вашего имени в случае необходимости
- Составление документа с перечнем ваших предпочтений по медобслуживанию.

Как и завещание, заблаговременное планирование медицинского обслуживания — это элемент процесса планирования на будущее.

## Почему нужно планировать заранее?



Заблаговременное планирование медицинского обслуживания поможет обеспечить:

- Соответствие вашего лечения и медобслуживания вашим пожеланиям
- Понимание вашими близкими ваших желаний в случае, если им придется принимать решения за вас
- Отсутствие необходимости принятия решений по медобслуживанию в условиях кризисной ситуации

## Готовы начать планирование?

### Шаг 1 - Обсудите



Обсуждение ваших пожеланий на случай возникновения серьезного заболевания может быть непростой задачей, однако это обеспечит вам и вашим близким душевное спокойствие, так как они будут знать, чего вы хотите.

Продумав свои предпочтения по медобслуживанию на будущее:

- Обсудите состояние своего здоровья с врачом и то, как оно может измениться в будущем
- Поговорите о своих предпочтениях по медобслуживанию с членами семьи и близкими
- Попросите того/тех, кому доверяете, стать вашими поверенными в принятии решений от вашего имени в случае необходимости.

### Шаг 2 – Задокументируйте



Зафиксируйте свои решения и предпочтения, заполнив один или несколько из следующих документов:

- Распоряжение по медицинскому обслуживанию
- Доверенность, действующая даже в случае утраты вами дееспособности
- Декларация предпочтений.

Вы можете бесплатно загрузить эти документы на сайте [mycaremychoices.com.au](http://mycaremychoices.com.au)

### Шаг 3 – Расскажите



Убедитесь, что ваши предпочтения по медобслуживанию известны и доступны тем, кто осуществляет уход.

Поделитесь информацией о своих предпочтениях:

- Предоставьте копии документов тем, кому доверяете (например, членам семьи, близким друзьям, вашим поверенным) и медицинским работникам (например, своему врачу-терапевту)

#### А ТАКЖЕ

- Предоставьте копии документов Службе по заблаговременному планированию медицинского обслуживания для добавления в вашу учетную запись на Queensland Health (**варианты смотрите на обороте**).
- Загрузите документы в свою учетную запись My Health Record на сайте [myhealthrecord.gov.au](http://myhealthrecord.gov.au)

### Шаг 4 - Проверьте



Важно регулярно проверять свои документы по заблаговременному планированию медицинского обслуживания, особенно в случае изменений в состоянии здоровья или предпочтений по медобслуживанию.

